



CICDHA

Colectivo sobre Financiamiento
e Inversiones Chinas,
Derechos Humanos y Ambiente

2023年4月10日

孙立会先生
发展部主任
中国五矿化工进出口商会
北京市朝阳区朝外大街22号泛利大厦17层, 100020

事由：经济、社会和文化权利委员会（CESCR）对中国第三次定期报告的结论性意见的后续行动。

谨代表中国金融与投资、人权与环境事务联盟（CICDHA）向贵方致以崇高敬意。CICDHA 是一个由民间社会组织形成的群体，旨在对中国对拉丁美洲投资的背景下促进对环境和当地社区的保护。

我们借此机会告知阁下，一个由 50 多个拉丁美洲公民社会组织组成的团体，在经济、社会和文化权利委员会对中华人民共和国进行第三次评估的背景下，提交了一份报告，记录了中国在以下 9 个拉丁美洲国家推广的 14 个项目¹ 中的商业活动的影响：阿根廷、玻利维亚、巴西、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、墨西哥、秘鲁和委内瑞拉。

采矿项目也包括在报告中： Gran Buriticá S. A. S.项目（由紫金-大陆集团运营）； Mirador 大型采矿项目（由中铁通关运营）； San Carlos-Panantza 采矿项目（由中铁通关投资有限公司运营）。该项目由中国铁建铜冠投资有限公司、铜陵有色金属集团控股有限公司和中国铁建股份有限公司运营。采矿项目（由矿产金属集团 MMG 有限公司、国信国际投资有限公司和中国铁建股份有限公司运营）； Las Bambas 采矿项目（由矿产金属集团 MMG 有限公司、国信国际投资有限公司和中信金属有限公司运营）； Las Bambas 采矿项目（由矿产和金属集团 MMG 有限公司、国信国际投资有限公司和中信金属有限公司运营）； 马科纳矿（由矿产和金属集团有限公司、国信国际投资有限公司和中信金属有限公司运营）； 马科纳矿（由首钢公司经营）； 以及托罗莫乔采矿单位（UMT）（由中国铝业公司经营）。我们了解到，这些公司中有几家是中国共产党中央委员会的成员，但我们无法在他们的网站上证实这一点，因为这些信息并不公开。

该报告记录了对原住民的一些负面影响，对健康环境的影响，特别是对水的影响，对当地社区生计的影响，包括住房，对劳工权利的影响，对环境维护者的迫害，等等。许多没有得到尊重的权利不仅受到项目实施国的国家法律的保护，而且也受到中国批准的联合国条约、盟约和公约的保护。此外，“负责任的矿产供应链尽职调查准则”（2022年第二版）也涵盖了这些权利。

2023年3月3日，经济、社会和文化权利委员会向中国提出了一系列与中国公司的作用和海外人权有关的最终建议。即：

¹ Gran Buriticá S:A:S 项目：(Buriticá 矿)， Mirador 大型采矿项目， San Carlos-Panantza 采矿项目， Las Bambas 采矿项目， 马科纳矿， 托罗莫乔采矿单位， 圣克鲁斯河上的水电综合体， Ivirizu 水电项目， São Manuel 水电项目， Rucalhue 水电站， Ishpingo A 油田的钻探和开采， 43- ITT 区块的一部分...、 奥里诺科石油带的开发， 玛雅列车项目和杜梅斯特尔水力生物资源加工厂。



CICDHA

Colectivo sobre Financiamiento
e Inversiones Chinas,
Derechos Humanos y Ambiente

- 为在缔约国经营的企业建立明确的监管框架，确保其活动促进并不对享受经济、社会和文化人权产生不利影响（第 18 条 a 款）。
- 通过《国家商业与人权行动计划》（第 18 条 b 款）。
- 建立监测和监督机制，调查和制裁在本辖区内注册和在国外经营的商业实体的有害活动，以追究其侵犯经济、社会和文化权利的责任（第 18 条，c 款）。
- 确保此类侵权行为的受害者能够利用有效的投诉机制，并获得负担得起的有效补救，包括司法补救和充分赔偿（第 18 条 d 款）。
- [通过适当和有效的措施]确保公司在国外经营时尊重经济、社会和文化权利，特别是（但不限于）参与原材料开采、建筑和基础设施项目的公司的业务（第 19 条）；
- 采取适当的立法和行政措施，确保在缔约国合法注册和/或拥有的商业实体及其子公司以及分包商在国外活动中侵犯经济、社会和文化权利的法律义务，特别是，但不限于，从事原材料开采、建筑和基础设施项目的企业（第 20 条）。

我们认为，拉丁美洲民间组织提交的报告和经济、社会和文化权利委员会独立专家的建议都强调，需要紧急有效地建立“采矿业和矿产价值链投诉和协商机制”，并制定高质量的标准；确保中国采矿业的参与、接触和问责的工具；以及对受影响社区的公平补救和赔偿手段。

此外，报告和建议都指出，中国五矿化工进出口商会迫切需要制定一个具体的紧急计划，教育在拉丁美洲经营的中国矿业公司在整个供应链中执行《负责的矿产供应链尽职调查准则》（2022 年第 2 版）中制定的和“海外矿业投资社会责任准则”中制定的尽职调查。

我们很乐意以线下、线上会面或书面形式更详细地讨论这封信的内容。我们将很高兴回答任何问题或需要澄清的问题。我们再次重申，我们愿意举办关于法律、监管、环境和社会责任问题的信息网络研讨会，这可能有助于中国五矿化工进出口商会成员从环境和社会法的角度更好地了解贵方在拉丁美洲经营的空间。

如果您能回复电子邮件确认收到此信，我们将不胜感激：cicdharegional@gmail.com

您诚挚的

CICDHA 技术秘书处